

# PLAISIR

*du Texte*

Enseignement Secondaire  
Troisième Année  
Série Lettres et Humanités



**SPÉCIMEN**

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le Livre  
Scolaire  
National

Nouveau Programme

# République Libanaise

Ministère de l'Éducation Nationale de la Jeunesse et des Sports

## ■ PLAISIR DU TEXTE ■

**Enseignement Secondaire**

Troisième Année

Série Lettres et Humanités

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le Livre  
Scolaire  
National

**Nouveau Programme**

■ Coordinatrice générale des commissions d'auteurs  
**Marcelle ABINADER KHORASSANDJIAN**

Rapporteur général des commissions d'auteurs  
**Marie BEJJANI** ■

# PLAISIR DU TEXTE

**Enseignement Secondaire**

Troisième Année

Série Lettres et Humanités

**Aïda BACHA** (Coordinatrice)

**Najwa AOUN ANHOURY**

**Nadia JAMMAL**

**Antoine KASSIS**

**Hyam MERHEB**

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques

 **Librairie du Liban Publishers** SAL

- Recherche documentaire : Groupe iconographique, CRDP
- Edition et Distribution : ☸ Librairie du Liban *Publishers* SAL
  - Maquette : Groupe technique, SES s.a.r.l.
  - Couverture : Groupe technique, SES s.a.r.l.
  - Photos : Tania JABRE
  - Impression: TYPOPRESS

© CRDP 2000, Sin-EI-Fil - Liban, B.P: 55264  
Tous droits réservés au CRDP  
2<sup>ème</sup> impression 2007

# LE PROJET DU LIVRE SCOLAIRE NATIONAL

Avec la parution des manuels scolaires de la troisième année de chacun des quatre cycles d'enseignement, le Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques achève la dernière étape du projet de rédaction des manuels conformes aux nouveaux programmes. Aussi mettons-nous ces livres entre les mains des apprenants et des enseignants, dans l'espoir d'accomplir une transition progressive vers l'acquisition de savoirs scientifiques solides et modernes, au moyen d'outils pédagogiques avancés et de méthodes d'apprentissage évoluées, suscitant la réflexion et la recherche individuelle et favorisant les situations comportementales qui renforcent le sentiment d'appartenance nationale et privilégient le respect des valeurs.

Si la révolution dans le domaine des technologies de l'information et de la communication est pratiquement en passe de reléguer le manuel scolaire à une position de second ordre, il n'en reste pas moins que le livre au Liban, comme dans la plupart des pays environnants, demeure le principal moyen d'apprentissage. Il s'avère donc absolument nécessaire d'accorder à la rédaction des manuels tout l'intérêt et le soin qu'une telle activité mérite, tant au plan du contenu du manuel qu'à celui de sa présentation générale, sans en faire pour autant l'outil pédagogique exclusif de l'apprenant car le livre devrait surtout constituer une voie d'accès à d'autres sources d'information. Aussi, ce dernier ne devrait-il pas représenter une fin en soi mais plutôt nous permettre de réaliser la finalité principale de la réforme éducative, à savoir: garder l'apprenant au centre du processus d'enseignement-apprentissage.

Nous ne cherchons pas à déprécier le travail accompli ou à mettre en doute les bonnes intentions, qui, nous en sommes certains, ont animé tous nos comités d'auteurs. Néanmoins, malgré le louable investissement de tous ceux qui ont œuvré pour la réussite de cette entreprise et dont nous apprécions les efforts, nous nous devons de signaler que l'on peut relever certaines imperfections dans les livres parus ces deux dernières années.

Nous pensons, par ailleurs, que la critique constructive représente un premier pas vers le perfectionnement des manuels, c'est pourquoi nous vous engageons tous à nous adresser vos remarques surtout si elles sont faites dans l'intention d'améliorer les performances de nos auteurs.

C'est dans cette perspective que le CRDP a, dès cette année et comme prévu, entamé l'évaluation des nouveaux programmes, des manuels y afférents, de la formation des enseignants ainsi que des résultats scolaires. Cette action est centrée sur l'identification des objectifs atteints et de ceux qu'il n'a pas été possible de réaliser. Elle permettra, d'une part, de persévérer dans toute orientation qui aurait fait ses preuves et de l'autre, de faire les modifications nécessaires.

Nous nous proposons, d'ores et déjà, de procéder au remaniement de nos publications ce qui, nous l'espérons, apportera une contribution concrète à l'amélioration des contenus, dans le but d'assurer à nos élèves le meilleur livre possible.

Le 13 Mars 2000

Le Président du CRDP

**Nemer FRAYHA**



# T A B L E D E S M A T I È R E S

		Pages
<b>THÈME 1</b>	<b>LE RACISME</b>	15
	Présentation du thème	16
	Mélanges	18
Sous-thème 1	<b>Discrimination raciale</b> VOLTAIRE: biographie <i>Candide</i>	19
Sous-thème 2	<b>Racisme et tolérance</b> Jules ROY: biographie <i>La Guerre d'Algérie</i>	22
Sous-thème 3	<b>Discrimination sociale</b> Martin Luther KING: biographie <i>Je fais un rêve</i>	27
Dossier-Documents		32
<b>THÈME 2</b>	<b>LA JUSTICE</b>	47
	Présentation du thème	48
	Mélanges	50
Sous-thème 1	<b>Justice et égalité</b> LA FONTAINE: biographie «Les Animaux malades de la peste» <i>Fables</i>	51
Sous-thème 2	<b>Combat pour la justice</b> Albert CAMUS: biographie <i>Les Justes</i>	56
Sous-thème 3	<b>Vers la justice idéale</b> Thomas MORE: biographie <i>L'Utopie</i>	61
Dossier-Documents		65

# T A B L E D E S M A T I È R E S

		Pages
<b>THÈME 3</b>	<b>LA PASSION</b>	75
	Présentation du thème	76
	Mélanges	77
Sous-thème 1	<b>Les ravages de la passion</b> Jean RACINE: biographie <i>Phèdre</i>	78
Sous-thème 2	<b>Passion et raison</b> Madame de LA FAYETTE: biographie <i>La Princesse de Clèves</i>	82
Sous-thème 3	<b>La passion sublimée</b> Jean-Jacques ROUSSEAU: biographie <i>La Nouvelle Héloïse</i>	87
Dossier-Documents		90
<b>THÈME 4</b>	<b>LA MORT</b>	101
	Présentation du thème	102
	Mélanges	105
Sous-thème 1	<b>La peine de mort</b> Victor HUGO: biographie <i>Le Dernier Jour d'un condamné</i>	106
Sous-thème 2	<b>La mort et l'absurde</b> Louis-Ferdinand CÉLINE: biographie <i>Voyage au bout de la nuit</i>	111
Sous-thème 3	<b>La mort, fenêtre ouverte sur l'au-delà</b> Romain ROLLAND: biographie <i>La Nouvelle Journée</i>	114
Dossier-Documents		119

# T A B L E D E S M A T I È R E S

		Pages
<b>THÈME 5</b>	<b>LA LIBERTÉ</b>	129
	Présentation du thème	130
	Mélanges	133
Sous-thème 1	<b>Contraintes sociales</b> Julien GREEN: biographie <i>Adrienne Mesurat</i>	134
Sous-thème 2	<b>Liberté de pensée et d'expression</b> - Alphonse de LAMARTINE: biographie <i>Discours à l'Assemblée nationale</i> - Victor Hugo: biographie <i>Discours à l'Assemblée législative</i>	140
Sous-thème 3	<b>Liberté et engagement</b> André GIDE: biographie <i>Les Faux-Monnayeurs</i>	145
Dossier-Documents		150
<b>THÈME 6</b>	<b>MYTHE ET LITTÉRATURE</b>	167
	Présentation du thème	168
	Mélanges	170
Sous-thème 1	<b>Le mythe du séducteur: Dom Juan</b> MOLIÈRE: biographie <i>Dom Juan</i>	171
Sous-thème 2	<b>Le mythe du héros maudit: Œdipe</b> SOPHOCLE: biographie <i>Œdipe roi</i>	176
Sous-thème 3	<b>Le mythe du héros révolté: Prométhée</b> ESCHYLE: biographie <i>Prométhée enchaîné</i>	181
Dossier-Documents		187

# T A B L E D E S M A T I È R E S

		Pages
<b>THÈME 7</b>	<b>L'ART</b>	199
	Présentation du thème	200
	Mélanges	202
Sous-thème 1	<b>L'art: contrainte et liberté</b> Nicolas BOILEAU: biographie <i>L'Art poétique</i> André BRETON: biographie <i>Manifeste du Surréalisme</i>	203
Sous-thème 2	<b>L'art et l'engagement</b> Louis ARAGON: biographie «Ce que dit Elsa» <i>Cantique à Elsa</i>	208
Sous-thème 3	<b>L'art et la vie</b> Marcel PROUST: biographie <i>Le Temps retrouvé</i>	211
Dossier-Documents		217
<b>THÈME 8</b>	<b>LITTÉRATURE ET CINÉMA</b>	229
	Présentation du thème	230
	Mélanges	232
	Marcel PAGNOL: biographie Résumé: <i>Jean de Florette</i> Fiche de lecture: <i>Manon des sources</i>	233
	Claude BERRI: biographie Fiches du film Découpage du livre en chapitres et du film en séquences	236
Sous-thème 1	<b>Deux langages différents</b> - Analyse des débuts du roman et du film - Description et narration dans le film	244

# T A B L E D E S M A T I È R E S

	<b>Pages</b>
Sous-thème 2                      L'adaptation fidèle	247
Sous-thème 3                      L'adaptation artistique	248
Dossier-Documents	249

## ANNEXES

<b>FICHES TECHNIQUES</b>	<b>259</b>
1. L'énonciation et le système énonciatif	
2. Les types de textes	
3. Les figures de rhétorique	
4. L'étude méthodique d'un texte argumentatif	
5. La lecture méthodique	
6. Les tonalités	
7. Grille d'analyse filmique	
 <b>COURANTS LITTÉRAIRES</b>	 <b>281</b>
1. Le Classicisme	
2. Le Mouvement des idées au XVIII <sup>e</sup> siècle	
3. Le Surréalisme	
 <b>GENRES LITTÉRAIRES</b>	 <b>297</b>
1. Le Théâtre	
2. La Fable	
 <b>LEXIQUE NOTIONNEL</b>	 <b>309</b>